

Having regard to the Article 35 from the Law on metrology ( "Official Gazzete of Republic of Macedonia" no. 55/02 and 84/07), the Minister of economy, established

## **RULEBOOK**

**on the manner and procedure for metrological supervision and requirements that pre- packed products should meet in terms of quantities and allowable deviations from the highlighted quantities and list of nominal quantities of pre-packed products**

### **I.General provisions**

#### **Article 1**

This rulebook prescribes the manner and procedure for metrological supervision and requirements that pre- packed products should meet in terms of quantities and allowable deviations from the highlighted quantities and the list of nominal quantities of pre-packed products.

#### **Article 2**

Certain terms used in this rulebook have the following meaning:

1. A package is a combination of a product and the individual package in which the product is initially packaged. The product is initially pre-packed when it is placed in a pack of whatever the kind, without the presence of the buyer and the amount of product contained in package has a predetermined value and can not be altered without opening the package or undergoing a perceptible modification.
2. Nominal quantity (nominal weight or nominal volume) of the contents of the original package is the weight, volume or volume of the liquid product which is considered to be contained in the original package.
3. Actual content of the original package is the quantity (weight, volume or volume of liquid) of the product that is really contained in the original package. The procedures for checking
4. Negative deviation of the original package is the amount by which the actual content of the original package is less than the nominal quantity.

**II. Manner and procedure for metrological supervision and requirements that pre- packed products should meet in terms of quantities**

#### **Article 3**

The Manner and procedure for metrological supervision of pre- packed products is laid down in Annex 1, which is an integral part of this rulebook.

Metrological supervision which ensures that products are packed in accordance with the provisions of this rulebook is performed by sampling, in the premises of the packer or, if this is not feasible in the premises of the importer or his representative in Republic of Macedonia.

Statistical checking by sampling shall be performed in accordance with accepted methods of inspection for quality control and appropriate to the reference method for metrological supervision of the pre-packed products given in Annex 1 of this rulebook.

Regarding the criteria of minimum content, the plan for sampling used, is considered adequate to that which is given in Annex 1, where the abscissa of the point, with 0.10 ordinate, the operational characteristic curve of the first plan (probability of accepting the sample = 0.10) deviates less than 15% of the abscissa of the corresponding point on the operational characteristic curve for sampling plan given in Annex 1 of this rulebook.

Regarding the criteria for the mean value, calculated by the method of standard deviation, sampling plan is considered adequate to that which is given in Annex 1 if, taking into account the operating

characteristic curves of the both plans, where as a value of the absciss is used the following:  $\frac{Q_n - m}{s}$  (

where  $Q_n$  is the nominal quantity of the pre-packed product,  $m$  – actual mean value of the sample and  $s$  – standard deviation of the actual volume of the content of the sample), the abscissa of the point with ordinate 0.10 on the curve of the first plan (probability of accepting the batch = 0.10), deviates less than 0.05 of the abscissa of the corresponding point on the curve of the sampling plan given in Annex 1.

#### **Article 4**

- Pre-packed products should be designed so, they meet the following requirements: actual content (weight or volume) shall not be less, on average, than the nominal quantity;
- The number of pre-packed products having negative deviation from the the permitted as laid down in Article 3 of this rulebook, shall be sufficiently small for batches of prepackages to satisfy the metrological requirements for supervision, prescribed in Article 8 of this rulebook;
- Prepackages whose negative deviation is greater than twice the permissible negative tolerance laid down in Article 10 of this rulebook, can not be bear the marking, laid down in Article 9, paragraph 2, line 3 of this rulebook.

#### **Article 5**

Prepackages intended for sale in the same nominal amounts to be:

- Equal to the values determined by the packer;
- Expressed in units of mass or volume;
- No less than 5 g or 5 ml and no more than 10 kg or 10 l.

All prepackages should be marked with a marking for weight or volume of the product, known as 'nominal weight' or 'nominal volume'.

In the case where liquid products are packed, they are marked with their nominal volume, and other packed products are marked with their nominal weight, unless the commercial practice or other regulations provide otherwise.

If practice in trade or other regulations, are not the same for certain categories of products or the type of prepackages, in those cases, the package should contain information on the metrological characteristics corresponding to commercial practice or other regulations of the country where they are intended to be used.

#### **Article 6**

Prepacked liquid products can be measured by volume, because of saling in individual quantities between 5 ml and (including) 10 liters.

The nominal volume of the prepacked liquid products listed in Annex 2, which is an integral part of this rulebook.

All prepacked liquid products listed in Annex 2 of this rulebook, should bear an indication of volume of the liquid, as "nominal volume of content".

Prepackages containing liquids, and which meet the requirements of this rulebook regarding the determination of their volumes, the methods by which they are determined or the nominal volumes laid down in Annex 2, column I of this rulebook, can be placed on the market.

#### **Article 7**

The provisions of this rulebook, shall not apply to prepacked liquid products listed in Annex 2 of this rulebook:

- point 1 (a), for blending, bottling and labeling in volumes not exceeding 0,25 l and are intended for professional use,
- Point 2 (a) and 4, for the supply of aircrafts, ships and trains or for sale in duty-free shops.

#### **Article 8**

Packer or importer is responsible to ensure prepackages to fullfil the requirements laid down in Annex 2 of this rulebook.

The amount of liquid contained in the prepackage, that is the actual volume of the content, is measured or tested by the packer or importer, by use of legally regulated measuring instrument suitable for performing required operations.

The check can be done by taking a sample.

When the actual volume of contents is not measured, the check that it is carried out by the packer should be performed in a way, so that the nominal volume of this content should be in accordance with the provisions of this rulebook.

When determining the volume of the prepackage, measuring containers prescribed in Annex 4 in this rulebook, are used.

### III. Method of marking of the quantities and allowed deviations from the indicated quantity

#### Article 9

Prepackage s which fulfill the provisions of this rulebook, shall bear markings on the package affixed in such a manner as to be easily legible, visible and written in indelible manner. The marking from the paragraph 1 of this article is carried out by affixing:  
 - Marking of a nominal quantity of the content (nominal weight and nominal volume) according to the following table

Nominal quantity of the content in g (ml) cl		Dimension of the markings in mm
to 50	to 5	2
from 50 to 200	from 5 to 20	3
from 200 to 1000	from 20 to 100	4
more than 1000	more than 100	6

- Marking or inscription enabling to identify the packer or the person responsible for packaging or importer;
- The small letter "e" at least 3 mm high, placed on the same field of vision as indication of the nominal volume of content, which confirms that the prepackage meets the requirements of this rulebook. The form and dimensions of the small letter "e" are given in Annex 7 which is an integral part of this rulebook.

#### Article 10

Tolerable negative deviation in the contents of the original packaging is determined in accordance with the following table:

Nominal quantity $Q_n$ in grams and millilitres	Tolerable negative deviation	
	% од $Q_n$	m/g or V/mL
5 to 50	9	----
from 50 to 100	---	4,5
from 100 to 200	4,5	----
from 200 to 300	----	9
from 300 to 500	3	----
from 500 to 1000	---	15
from 1000 to 10000	1,5	----

When using the table from the paragraph 1 of this Article, the values of the tolerable negative deviations shown as percentage in the table, calculated in units of weights or volume, shall be rounded up to the nearest one-tenth of a gram or millilitre.

### IV. List of nominal quantities of prepackages

#### Article 11

Prepackages, according to the nominal quantity, are divided into three groups:  
 (a) products that are sold by weight or volume, listed in Annex 3 which is an integral part of this rulebook, except for those listed in point (b) and (c) of this Article;  
 (b) products that are sold by weight or volume, placed in solid containers, listed in Annex 4 of this rulebook;  
 (c) products that are used in form of aerosols, listed in Annex 5 which is an integral part of this rulebook

#### Article 12

Prepackages should have marking for nominal weight or nominal volume of product in accordance with the requirements laid down in this rulebook.

Prepackages referred to in Article 11, point (b) and (c) of this rulebook, despite the mark on the containers prescribed in paragraph 1 of this article, should have indication of their nominal capacity, in accordance with Annexes 4 and 5 of this rulebook, or if there is no indication of their nominal capacity, they should be in accordance MKC (EN) – standards.

#### **Article 13**

In cases where package (multipack) consists of one or more individual prepackages, the nominal quantities given in Annexes 3, 4 and 5 of this rulebook are applied to each individual packed product.

In case the prepackage consists of one or more individual packages which are not intended for individual sale, the nominal quantities given in Annexes 3, 4 and 5 of this rulebook are applied for the prepackage.

#### **Article 14**

Placing on the market of prepackages, that meet the requirements of this rulebook can not be prohibited or limited, on the basis of the nominal quantity of the prepackages listed in Annex 3 and point 2 of Annex 4 of this rulebook or on the basis of the nominal capacity of containers for prepackages listed in Annex 4 of this rulebook, or because of any of these two reasons for the products laid down in point 1 of Annex 5 of this rulebook, unless it is not prescribed with another regulation.

#### **Article 15**

The packer should ensure that the products from Annex 6 which is an integral part of this rulebook are placed on the market, only if they are packed in nominal quantities listed in Annex 6 of this rulebook.

#### **Article 16**

The total nominal capacity of aerosol dispensers shall have such indication that does not confuse the user of the product, about the nominal quantity of the contents. For products that are sold in aerosol dispensers, it is not necessary to indicate the nominal weight of their contents.

#### **Article 17**

For products referred to in Article 15 of this rulebook, when two or more individual packages form a multirack, the nominal quantities listed in Annex 6 of this rulebook apply to each individual package.

When a prepackage is consisted of two or more individual packages, which are not intended to be sold individually, the nominal quantities listed in Annex 6 of this rulebook apply to the prepackage.

### **V. Transitional and final provisions**

#### **Article 18**

The Nominal quantities for milk, butter, pasta (dried condition) and coffee listed in Annex 3 of this rulebook, **will apply until October 11th 2012.**

Required nominal quantities for white sugar listed in Annex 3 of this rulebook, can be applied until 11 October 2013 year.

#### **Article 19**

This Rulebook shall enter into force on the day of publication in the „Official Gazette of Republic of Macedonia“.

**ANNEX I**  
**MANNER AND PROCEDURE FOR PERFORMING METROLOGICAL SUPERVISION ON PREPACKAGES BY USE OF REFERENCE METHOD FOR STATISTICAL CHECKING OF SAMPLES OF PREPACKAGES**

## 1. ACTUAL CONTENTS OF PREPACKAGES

The actual contents of prepackages may be measured directly by means of weighing instruments or volumetric instruments or, in the case of liquids, indirectly, by weighing the prepackage and measuring its density. For all operations for the checking of the prepackages expressed in volume measuring units, value which is implemented for the real volume of the contents is measured or corrected at temperature of 20°C, independently from the temperature at which packed is done or checking is done. This rule is not implemented for frozen or deep frozen products which quantity is manifested in volume measuring units.

Irrespective of the method used, the error made in measuring the actual contents of a prepackage shall not exceed one-fifth of the tolerable negative error for the nominal quantity in the prepackage.

The procedure for measuring the actual contents of a prepackage may be the subject of other national regulations.

## 2. METROLOGICAL SUPERVISION OF BATCHES OF PREPACKAGES

The metrological supervision of prepackages shall be carried out by sampling and shall be in two parts:

- a metrological supervision covering the actual contents of each prepackage in the sample,
- another metrological supervision on the average of the actual contents of the prepackages in the sample.

A batch of prepackages shall be considered acceptable if the results of both these checks satisfy the acceptance criteria.

For each of these metrological supervisions, there are two sampling plans:

- one for non-destructive testing, i.e., testing which does not involve opening the package,
- the other for destructive testing, i.e., testing which involves opening or destroying the package.

For economic and practical reasons, the second test shall be limited to the absolutely essential minimum and it is less effective than the non-destructive test.

Destructive testing shall therefore be used only when non-destructive testing is impracticable. As a general rule it shall not be applied to batches of fewer than 100 units.

### 2.1. Prepackage batches

2.1.1. The batch shall comprise all the prepackages of the same nominal quantity, the same type and the same production run, packed in the same place, which are to be inspected. The batch size shall be limited to the amounts laid down below.

2.1.2. When prepackages are checked at the end of the packing line, the number in each batch shall be equal to the maximum hourly output of the packing line, without any restriction as to batch size. In other cases the batch size shall be limited to 10 000.

2.1.3. For batches of fewer than 100 prepackages, the non-destructive test, where carried out, shall be 100 %.

2.1.4. Before the tests, laid down in 2.2 and 2.3, are carried out, a sufficient number of prepackages shall be drawn at random from the batch so that the check requiring the larger sample can be carried out. For the other metrological supervision, the necessary sample shall be drawn at random from the first sample and it is marked.

This marking operation shall be completed before the start of measuring operations.

### 2.2. Checking of the actual contents of a prepackage

The minimum acceptable contents shall be calculated by subtracting the tolerable negative deviation for the contents concerned from the nominal quantity of the prepackage.

Prepackages in the batch whose actual contents are less than the minimum acceptable contents shall be considered defective.

### 2.2.1. Non-destructive testing

Non-destructive testing shall be carried out in accordance with a double sampling plan as shown in the table below:

The first number of prepackages checked shall be equal to the number of units in the first sample, as indicated in the plan:

- if the number of defective units found in the first sample is less than or equal to the first acceptance criterion, the batch shall be considered acceptable for the purpose of this check,
- if the number of defective units found in the first sample is equal to or greater than the first rejection criterion, the batch shall be rejected,
- if the number of defective units found in the first sample lies between the first acceptance criterion and the first rejection criterion, a second sample shall be checked, the number of units in which is indicated in the plan.

The defective units found in the first and second samples shall be added together and:

- if the total number of defective units is less than or equal to the second acceptance criterion, the batch shall be considered acceptable for the purpose of this check,
- if the total number of defective units is greater than or equal to the second rejection criterion, the batch shall be rejected.

Number in batch	Samples			Number of defective units	
	Order	Number	Aggregate number	Acceptance criterion	Rejection criterion
100 to 500	1st	30	30	1	3
	2nd	30	60	4	5
501 to 3200	1st	50	50	2	5
	2nd	50	100	6	7
3201 and over	1st	80	80	3	7
	2nd	80	160	8	9

### 2.2.2. Destructive testing

Destructive testing shall be carried out in accordance with the single sampling plan below and shall be used only for batches of 100 units or more. The number of prepackages checked shall be equal to 20.

If the number of defective units found in the sample is less than or equal to the acceptance criterion, the batch of prepackages shall be considered as acceptable.

If the number of defective units found in the sample is equal to or greater than the rejection criterion, the batch of prepackages shall be rejected.

Number in batch	Number in sample	Number of defective units	
		Acceptance criterion	Rejection criterion
Whatever the number (≥ 100)	20	1	2

**2.3. Checking of the average actual volume of the contents of the individual prepackages making up a batch**

2.3.1. A batch of prepackages shall be considered acceptable for the purpose of this check if the mean value

$$\bar{x} = \frac{\sum x_i}{n}$$

of the actual volume of the contents  $x_i$  of  $n$  prepackages in a sample is greater than the value:

$$V_n - \frac{S}{\sqrt{n}} \cdot t_{(1-\alpha)}$$

In this formula:

$V_n$  = the nominal quantity ( volume of the contents) of the prepackage,

$n$  = the number of prepackages in the sample for this check,

$s$  = the estimated standard deviation of the actual contents of the batch,

$t(1 - \alpha) = 0.995$  confidence level of a Student distribution with  $\delta = n - 1$  degree of freedom.

2.3.2. If  $X_i$  is the measured value for the actual contents of the  $i$ -th item in the sample containing  $n$  items then:

2.3.2.1. the mean of the measured values for the sample is obtained by the following calculation:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^{i=n} X_i}{n}$$

2.3.2.2. and the estimated value of the standard deviation  $S$  by the following calculation:

— the sum of the squares of the measured values:  $\sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2$

— the square of the sum of the measured values:  $\left( \sum_{i=1}^{i=n} X_i \right)^2$

then  $\left( \frac{\sum_{i=1}^{i=n} X_i}{n} \right)^2$

— the corrected sum :  $SC = \sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2 - \left( \frac{\sum_{i=1}^{i=n} X_i}{n} \right)^2$

— the estimated variance:  $v = \frac{SC}{n - 1}$

the estimated value of the standard deviation is:  $s = \sqrt{v}$

2.3.3. Criteria for acceptance or rejection of the batch of prepackages for checking the mean:

Criteria for non-destructive testing

Number in batch	in	Number in sample	Criteria	
			Acceptance	Rejection
100 to 500 (inclusive)	>	30	$\bar{x} \geq Q_n - 0.503s$	$\bar{x} < Q_n - 0.503s$
		50	$\bar{x} \geq Q_n - 0.379s$	$\bar{x} < Q_n - 0.379s$

Criteria for destructive testing

Number in batch	in	Number in sample	Criteria	
			Acceptance	Rejection
Whatever the number ( $\geq 100$ )		20	$\bar{x} \geq Q_n - 0.640s$	$\bar{x} < Q_n - 0.640s$



**ANNEX 2**

Liquids	Nominal quantity of the contents	
	I Definitively allowed	II (*) Temporarily allowed
a) Wine of fresh grapes; fresh grape must with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol (CCT subheading ex 22.05 C);  b) 'yellox' wines entitled to use the following designation of origin: 'Cp̄tes du Jura', 'Arbois', 'L'Etoile' and 'Chateau-Chalon'	0,10 - 0,25 - 0,375 0,50 - 0,75 - 1 1,5 - 2 - 3 6, 9 и 10 0,187 (I)-4-8  0.62	0,35 - 0,70 - 0,73 1,25
c) Other non-sparkling fermented beverages, for example, cider, perry and mead (CCT subheading 22.07 B II)	0,10 - 0,25 - 0,375 - 0,50 - 0,75 - 1 1,5 - 2 - 5	0,35 -0,70
d) Vermouths and other wines of fresh grapes flavoured (CCT subheading ex 22.05 C)	0,005 to 0,10 0,10 - 0,20 - 0,375 0,50 - 0,75 - 1 1,5 3 - 5	
2. a) — Sparkling wines (CCT subheading 22.05 A) — Wine in bottles 'mushroom' stoppers held in place by ties or fastenings, and wine otherwise put up with an excess pressure of not less than one bar but less than three bar, measured at a temperature of 20 C (CCT subheading 22.05 B)	0,125 - 0,20 - 0,375 - 0,75 - 1,5 - 3 4,5 - 6 - 9	0,10 - 0,25 - 0,70
b) Other fermented sparkling beverages, for example, cider, perry and mead (CCT subheading 22.07 B I)	0,10 - 0,20 - 0,375 0,75 - 1 - 1,5 3	0,125
3. a) Beer made from malt (CCT heading No 22.03)	0,25 - 0,33 - 0,50 0,75 - 1 - 2 3 - 4 - 5	0,35 -0,70 - 1,125(*) - 4,5 - 5(*) -10
b) Acid beers, gueuze	0,25 -0,375 - 0,75	
4. Spirits and other spirituous beverages (CCT headings No 22.09)	0,02 - 0,03 - 0,04 0,05 - 0,10 0,20 - 0,50 -1 1,5 - 2 - 2,5 3 0,35 -0,70-1,125 -4,5 -5-10	0,25 - 0,36 - 0,60 0,72
5. Vinegar and substitutes for vinegar (CCT heading no 22.10)	0,25 - 0,50 - 0,75 1 - 2 - 5	
6. Edible oils (CCT subheading 15.07)		

Liquids	Nominal quantity of the contents	
	I Definitively allowed	II (*) Temporarily allowed
A I), (CCT subheading 15.07 D II)	0,25 - 0,50 -0,75 1 - 2 - 3 5 -10	
7.Milk and milk beverages sold by volume (CCT heading ex 04.01), excluding yoghourt, kephir, curdled milk, whey and other fermented or acidified milk Milk-based beverages (CCT heading 22.02)	0,20-0,25 -0,50- 0,75-1-2	0,10
8.a) Waters, includings spa waters and aerated waters (CCT heading No 22.01)	0,35 - 0,45 - 0,47 0,90 - 0,94	All volumes below 0,20 - 0,35 - 0,45 0,46 - 0,70 - 0,90 0,92 - 1,25
b) Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters and other non-alcoholic beverages, excluding friut and vegetable juices (CCT heading No 22.07)	All volumes below 0,125 - 0,20 - 0,25 0,33 - 0,50 - 0,75 1 - 1,5 - 2 5	All volumes below 0,20-0,70
c) Beverages labelled as alcohol-free aperitifs	0,10	
9. Fruit juices or vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit( CCT subhaeding 20.07 B)	0,125 - 0,20 - 0,25 - 0,33 - 0,50 - 0,75 1 - 1,5 - 2	All volumes below 0,125 -0,70 0,18 - 0,35 (in cans only)

## ANNEX 3

### RANGE OF NOMINAL QUANTITIES OF CONTENTS OF PREPACKAGES

#### 1. FOOD PRODUCTS SOLD BY WEIGHT (quantity in g)

##### 1.1. **Butter** (CCT heading No04.03) , **margarine, emulsified or nonanimal and vegetable fats (low fat spreads)**

125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500 — 5000

##### 1.2. **Fresh cheeses except 'petits suisses' and other cheeses put up in the same way** (CCT subheading ex 04.04 E I c)

62.5 — 125 — 250 — 500 — 1000 — 2000 — 5000

##### 1.3. **Table and cooking salt** (CCT subheading 25.01 A)

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 5000

##### 1.4. **Impalpable sugars, red or brown sugars, candy sugars**

125 — 250 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 2 500 — 3 000 — 4 000 — 5 000

##### 1.5. **Cereal products** (excluding foods for infants)

###### 1.5.1. *Cereal flours, groats, flakes and oatmeal and meal, oatflakes* (excluding the products referred to in 1.5.4)

125 — 250 — 500 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 2 500 (1) — 5 000 — 10 000

###### 1.5.2. *Pasta products* (CCT heading No19.03)

125 — 250 — 500 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 3 000 — 4 000 — 5 000 — 10 000

###### 1.5.3. *Rice* (CCT heading No10.06)

125 — 250 — 500 — 1000 — 2000 — 2500 — 5000

###### 1.5.4. *Prepared foods obtained similar the swelling or roasting of cereals or cereal products*

(puffed rice, corn flakes and similar products) (Common Customs Tariff heading No19.05)

250 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 2000

##### 1.6. **Dried vegetables** (CCT heading No07.05) (2), **dried fruits** (CCT heading Nos or subheadings ex 08.01, 08.03 B, 08.04 B, 08.12)

125 — 250 — 500 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 5 000 — 7 500 — 10 000

##### 1.7. **Ground or unground roasted coffee, chicory and coffee substitutes**

125 — 250 — 500 — 1 000 — 2 000 — 3 000 — 4 000 — 5 000 — 10 000

#### 1.8. **Frozen products**

##### 1.8.1. *Fruit and vegetables* and pre-cooked potatoes for chips

150 — 300 — 450 — 600 — 750 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 2 500

##### 1.8.2. *Fish fillets and portions, breaded or not breaded*

100 — 200 — 300 — 400 — 500 — 600 — 800 — 1 000 — 2 000

##### 1.8.3. *Fish fingers*

150 — 300 — 450 — 600 — 900 — 1200 — 1500 — 1800

#### 2. **FOODSTUFFS SOLD BY VOLUME** (quantity in ml)

##### 2.1. **Ice-cream in quantities of more than 250 ml**

(excluding any ice-cream whose volume is not determined by the shape of the container)

300 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 2 500 — 3 000 — 4 000 — 5 000

#### 3. **DRY FOODS FOR DOGS AND CATS** (3) (quantity in g)

200 — 300 — 400 — 500 — 600 — 800 — 1 000 — 1 500 — 2 000 — 3000 — 5000 — 7500 — 10000

4. **READY-TO-USE PAINTS AND VARNISHES** (with or without added solvents) (quantity in ml)

25 — 50 — 125 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 2 000—2500 — 4000 — 5000 — 10000

5. **SOLID OR POWDERED GLUES AND ADHESIVES** (quantity in g)

25 — 50 — 125 — 250 — 500 — 1 000 — 2 500 — 5 000 — 8 000 — 10 000

## 6. **CLEANING PRODUCTS**

(solids and powder in g, liquids and pastes in ml)

*inter alia* products for leather and footwear, wood and floor coverings, ovens and metals including for cars, windows and mirrors

including for cars (CCT heading No 34. 05); stain removers, starches and dyes for household use (CCT subheadings 38. 12 A and 32. 09

C), household insecticides (CCT heading No ex 38. 11), descalers (CCT heading No 34. 02), household deodorizers (CCT subheading

33. 06 B), non-pharmaceutical disinfectants

25 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 2000 — 5000 — 10000

7. **COSMETICS: BEAUTY AND TOILET PREPARATIONS** (CCT subheadings 33.06 A and B)

(solids and powders in g, liquids and pastes in ml)

### 7.1. **Products for skin and oral hygiene**

shaving creams, all-purpose creams and lotions, hand creams and lotions, sun products, oral-hygiene products (excluding toothpaste)

15 — 30 — 40 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250— 300 — 400 — 500 — 1 000

### 7.2. **Toothpaste**

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300

### 7.3. **Hair-care products (except dyes) and bath products**

lacquer, shampoos, rinsing products, strengtheners, brilliantines, hair cream (excluding the hair lotions referred to in 7.4), 'bubble baths'

and other foaming products for bath and shower

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 750 — 1000 — 2000

### 7.4. **Alcohol-based products**

containing less than 3 % by volume of natural or synthetic perfume

oil and less than 70 % by volume of pure ethyl alcohol: aromatic

waters, hair lotions, pre-shave and after-shave lotions

15 — 25 — 30 — 40 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 750 — 1 000

### 7.5. **Deodorants and personal-hygiene products**

20 — 25 — 30 — 40 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200

### 7.6. **Talcum powders**

50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 500 — 1000

## 8. **WASHING PRODUCTS**

8.1. **Solid toilet and household soaps (g)** (CCT heading No34.01)

25 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 1 000

8.2. **Soft soaps (g)** (CCT heading No34.01)

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 5000 — 10000

8.3. **Soap in flakes, chips, etc. (g)** (CCT heading No34.01)

250 — 500 — 750 — 1000 — 3000 — 5000 — 10000

8.4. **Liquid washing, cleaning and scouring products and auxiliary products** (CCT heading No34. 02) **and hypochlorite preparations**(

excluding the products referred to in point 6) (quantity in ml)

125 — 250 — 500 — 750 — 1 000 — 1 250 (4) — 1 500 — 2 000— 3000 — 4000 — 5000 — 6000 — 7000 — 10000

**8.5. Scouring powder (g)**

250 — 500 — 750 — 1 000 — 10 000

**8.6. Pre-wash and soaking products in powder form (g)**

250 — 500 — 1000 — 2000 — 5000 — 10000

**9. SOLVENTS (ml)**

within the meaning of Council Directive 73/173/EEC of 4 June 1973 on the approximation of Member States' laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations (solvents) (5)

25 — 50 — 75 — 125 — 250 — 500 — 1 000 — 1 500 — 2 500 — 5 000 — 10 000

**10. LUBRICATING OILS (ml)**

125 — 250 — 500 — 1 000 — 2 000 — 2 500 — 3 000 — 4 000 — 5 000 — 10 000

**11. KNITTING YARNS** (quantity in g) consisting of natural fibres

(animal, vegetable and mineral), chemical fibres and mixtures thereof.

10 — 25 — 50 — 100 — 150 — 200 — 250 — 300 — 350 — 400 — 450 — 500 — 1 000

This value is the anhydrous mass of the yarn to which the conventional humidity allowance laid down by Directive 71/307/EEC is applied.

**ANNEX 4**

Standards EN 23,1, edition 2 (May 1978) and EN 76, edition 1 (December 1978) shall apply except where the products and capacity ranges laid down therein differ from those listed in this Annex.

**1. PRESERVES AND SEMI-PRESERVES IN TINS AND GLASS CONTAINERS: VEGETABLE PRODUCTS (FRUIT, VEGETABLES, TOMATOES, POTATOES, WITH THE EXCEPTION OF ASPARAGUS, SOUPS, FRUIT OR VEGETABLE JUICES AND FRUIT NECTARS) FOR HUMAN CONSUMPTION**

**1.1. Tins and glass containers** (capacity in ml)

106 — 156 — 212 — 228 — 314 — 370 — 425 — 446 — 580 — 720 — 850 — 1 062 — 1 700 — 2 650 — 3 100 — 4 250 — 10 200

**1.1.1. Additional list for tumblers:**

53 — 125 — 250

**1.2. List of capacities permitted for special products:**(capacity in ml)

— *Truffles*: 26 — 53 — 71 — 106 — 212 — 425 — 720 — 850

— *Tomatoes*:

concentrates: 71 — 142 — 212 — 370 — 425 — 720 — 850 — 3 100 — 4 250

peeled or unpeeled: 236 — 370 — 425 — 720 — 850 — 2 650 — 3 100

— *Fruit cocktails, fruit in syrup*: 106 — 156 — 212 — 228 — 236 — 314 — 370 — 425 — 446 — 580 — 720 — 850 — 1062 — 1700 — 2650 — 3100 — 4250 — 10200

**2. MOIST PET FOOD FOR CATS AND DOGS** (capacity in ml)

212 — 228 — 314 — 425 — 446 — 850 — 1 062 — 1 700 — 2 650

**3. WASHING AND CLEANING PRODUCTS IN POWDER FORM**

The capacities of prepackages shall be as follows:

<i>Packet No</i>	<i>Volume in ml</i>
E 0.5	375
E 1	750
E 2	1 500
E 3	2 250
E 5	3 750
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

Drum No

E 5	3 950
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

**ANNEX 5**

**RANGE OF VOLUMES FOR PRODUCTS SOLD IN AEROSOL DISPENSERS**

**1. PRODUCTS SOLD IN METAL CONTAINERS**

Volume of the liquid phase in ml	Container capacities in ml for:	
	Products propelled by liquid gas	(a) Products propelled by compressed gases alone (b) Products propelled by nitrous oxide or carbon dioxide alone or by mixtures of the two alone when the product has a Bunsen coefficient of 1.2 or less
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1 000
750	1 000	—

**2. PRODUCTS SOLD IN TRANSPARENT OR NON-TRANSPARENT GLASS OR PLASTIC CONTAINERS (volume of the liquid phase in ml):**

**ANNEX 6****RANGE OF NOMINAL QUANTITIES OF CONTENTS OF PREPACKAGES****1. Products sold by volume (quantity in ml)**

Still wine	On the interval from 100 ml to 1 500 ml only the following 8 nominal quantities: ml: 100 — 187 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500
Yellow wine	On the interval from 100 ml to 1 500 ml only the following nominal quantity: ml: 620
Sparkling wine	On the interval from 125 ml to 1 500 ml only the following 5 nominal quantities: ml: 125 — 200 — 375 — 750 — 1 500
Liqueur wine	On the interval from 100 ml to 1 500 ml only the following 7 nominal quantities: ml: 100 — 200 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500
Aromatised wine	On the interval from 100 ml to 1 500 ml only the following 7 nominal quantities: ml: 100 — 200 — 375 — 500 — 750 — 1 000 — 1 500
Spirit drinks	On the interval from 100 ml to 2 000 ml only the following 9 nominal quantities: ml: 100 — 200 — 350 — 500 — 700 — 1 000 — 1 500 — 1 750 — 2 000

**2. Product definitions**

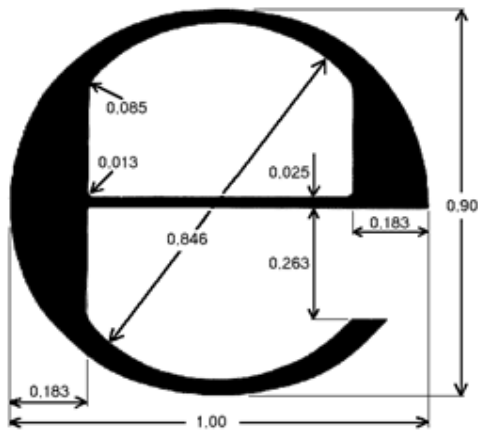
Still wine	Wine as defined in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 1493/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in wine (1) (CN code ex 2204).
Yellow wine	Wine as defined in Article 1(2)(b) of Regulation (EC) No 1493/1999 (CN code ex 2204) with the designation of origin: 'Côtes du Jura', 'Arbois', 'L'Etoile' and 'Château-Chalon' in bottles as defined in Annex I, point 3 of Commission Regulation (EC) No 753/2002 of 29 April 2002 laying down certain rules for applying Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards the description, designation, presentation and protection of certain wine sector products (2).
Sparkling wine	Wine as defined in Article 1(2)(b) and in Annex I, points 15, 16, 17 and 18 of Regulation (EC) No 1493/1999 (CN code 2204 10).
Liqueur wine	Wine as defined in Article 1(2)(b) and in Annex I, point 14 of Regulation (EC) No 1493/1999 (CN code 2204 21 — 2204 29).
Aromatised wine	Aromatised wine as defined in Article 2(1)(a) of Council Regulation (EEC) No 1601/91 of 10 June 1991 laying down general rules on the definition, description and presentation of aromatised wines, aromatised wine-based drinks and

	aromatised wine-product cocktails (3) (CN code 2205).
Spirit drinks	Spirit drinks as defined in Article 1(2) of Council Regulation (EEC) No 1576/89 of 29 May 1989 laying down general rules on the definition, description and presentation of spirit drinks (4) (CN code 2208).

## ANNEX 7

### 1. EU mark for prepackages

The mark should be at least 3 mm high.



### 2. Mark for measuring containers

3

The mark should be at least 3 mm high.